

DA NAM BO JASNO

V prejšnji številki našega lista smo poročali o novem napadu na spomin pokojnega škofa dr. Gregorija Rožmana, in komentirali čudno sovpadnost tega napada s strani bivšega partizanstva pa tudi cerkvenih krogov. V današnji številki (stran 2) naš dopisnik poroča, da so se na to blatenje odzvali tudi osveščeni katoličani.

A silnost napada in tam objavljene laži zahtevajo v odgovor čim bolj jasne besede. Tudi v tem ni treba iskati nič novega, saj je bil odgovor že dan. Leta 2006 je naš dr. Marko Kremžar napisal članek, ki sta ga objavili Družina („Izpolnil je svojo dožnost“, št. 37, 10. 9. 2006) in Svobodna Slovenija („Usoda prerokov“, št. 35, 14. 9. 2006). Tam med drugim pisec navaja:

„Ko so slovenski komunisti po nemškem napadu na Sovjetsko zvezo predstavili svojo revolucionarno 'osvobodilno fronto' kot edino odporiško gibanje, ki naj bi imelo pravico obstoja, so s tem narod razklali in postavili vse, ki so zavračali marksistični ateizem ter niso hoteli sodelovati s totalitarno partijo, v tabor namišljenih izdajalcev. Izdajalec je postal na tak način, po besedah of-ovske propagande, vsak slovenski demokrat, vsak zaveden katoličan in prvi med njimi škof Gregorij Rožman. Tej metodi lažnega nalepkarstva se komunisti in njihovi dediči niso odpovedali vse do danes.

Taki, ki s kleveto mažejo spomin škofa Rožmana, ne delajo tega, ker bi bili prepričani o njegovi krivdi. Rajnega škofa blatijo, ker je bil in je simbol. In drugi, mar ne molčijo o njem, ker se jim zdi kot simbol pogumnega, jasnovidnega pastirja, za meglene čase tranzicije. Neprimeren? Res, o rajnem škofu Rožmanu je težko govoriti, ne da bi pri tem omenili nedoslednosti nekaterih njegovih ovac.

Rožmanu očitajo, da ni bil politik, da se ni znašel v težkih razmerah okupacije in revolucije. Tako ti, ki mu napake očitajo, kakor drugi, ki se zanje opravičujejo, se o njih izražajo zelo megljeno. Zdi se, kot da bi krilatica o škofovih napakah v času revolucije postala že splošno sprejeta. Malokdo se vpraša, v čem naj bi te napake bile.

Težko je razumljivo, da govorijo o škofovem pomanjkanju političnega čuta taki, ki bi morali vedeti, da je dolžnost pastirja učiti, svariti in skrbeti za čredo ne glede na osebno varnost in korist. Priložnostne stike z okupacijskimi oblastmi, pri katerih je moral škof pogosto prositi za svoje verne pa tudi neverne rojake, bi težko imenovali napako. Da je jasno obsodil nemoralnost zločina in laži, je bila njegova dolžnost. Da je svaril pred pogubno nevarnostjo marksistične ideologije in komunističnega sistema, je bilo prej preroka sodba kot napaka. Da je stal ob strani možem in fantom, ki so se pred nasiljem komunistov branili, je bil izraz zvestobe in solidarnosti z najbolj preizkušenim delom svoje črede. Če bi takrat molčal, bi mu tak molk danes upravičeno očitali. Ker je svojo dolžnost izpolnil, bi smeli pričakovati, da mu bo izkazano priznanje vsaj, ko je čas potrdil pravilnost in primernost njegovih svaril ...

Škofa Vovka so polili z bencinom, da bi zgorel. Njegovega prednika škofa Rožmana so polili s klevetami, da bi ga uničili. Udariti pastirja je bilo bistvo protikrščanske taktike od apostolskih časov do danes. V tem se svet ni spremenil, kot se ni spremenil prasovražnik Cerkev in oče laži."

Do tu dr. Marko Kremžar. Jasne besede, da bo vsaj nam jasno.

Mešana komisija za mejo

Na Reki se je v torek, 22. aprila, na prvem srečanju sešla mešana komisija mednarodnopravnih strokovnjakov za reševanje vprašanja meje med Slovenijo in Hrvaško.

Člani mešane komisije mednarodnopravnih strokovnjakov za reševanje vprašanja meje med Slovenijo in Hrvaško so govorili o forumih, pred katere bi lahko državi predložili reševanje vprašanja meje. Kot sta po srečanju izjavila predsedujoča skupini Miha Pogačnik in Davorin Rudolf, so obravnavali tri pravno zavezujoče forume.

Rudolf je pojasnil, da gre za Meddržavno sodišče v Haagu ter za „staro“ arbitražno sodišče v Haagu in ad hoc arbitražo. Dodal je, da Hrvaška daje prednost tistemu sodišču, ki ima močno

sodno prakso in izjemno profesionalne sodnike, ter bi spor hitro uredilo.

Pogačnik je dejal, da Slovenija obravnava vse tri forume, ker ne želi zapreti strokovnih možnosti za predstavitev spora pred katerokoli alternativo, ki se z vidika postopka, razmišljanja in identitete arbitrov ali sodnikov utegnejo celo prekrivati.

„Namreč, tudi pri ad hoc arbitraži obstaja možnost, da v njej nastopajo sodniki Meddržavnega sodišča v Haagu. Tukaj gre za strokovne nianse, o katerih se bomo uskladili,“ je povedal Pogačnik.

„Za Slovenijo je zelo pomembno, da se spor reši na pravičen način, na način, ki bo zadovoljil interese obeh držav v skladu z mednarodnim pravom in tukaj ni nobene dileme, vendar je potrebno

poudariti, da mora rešitev biti pravična in je to imperativ, ki ga bo naša država dala kot napotek za nadaljnje reševanje tega vprašanja,“ pa je opozoril Pogačnik.

Rudolf se sicer strinjal, da si tudi Hrvaška želi, da bo spor urejen pravično za obe strani, a dodal: „Pravičnost se najbolj doseže ob uveljavljanju mednarodnega prava, ki obvezuje Hrvaško in Slovenijo.“

„Naloga te mešane komisije ni niti ugotavljanje niti saniranje dejanskih situacij na terenu. Mi se ukvarjamo s formulacijo posebnega sporazuma, s katerim bosta državi pred tretji pravno obvezujoči forum predložili spor, in s tem enkrat za vselej dokončno pravno, jaz upam v korist obeh držav, rešili ta problem,“ je odgovoril Pogačnik.

Parlamentarci na obisku pri ameriških Slovencih

Delegacija komisije državnega zbora za Slovence v zamejstvu in po svetu je na obisku v Združenih državah Amerike.

Poslanci, med njimi predsednik komisije Janez Kramberger ter Miro Petek, Drago Koren, Boštjan Zagorac, Aleš Gulič, ter Suzana Martinez iz Urada in Katja Jerman, so si ogledali središče zbiranja newyorških Slovencev, cerkev Sv. Cirila na Manhattnu. Srečali so se s frančiškanskim patrom Martinom Krizologom ter ljubljanskim pomožnim škofom Antonom Jamnikom, ki se je takrat mudil v New Yorku in podpisal sporazum o sodelovanju slovenske katoliške univerze v nastajanju z jezuitsko univerzo Fordham ter lazaristično univerzo St. John's.

Pater Krizolog jim je predstavil delovanje cerkve, ki služi tudi kot prostor za različne kulturne prireditve, vsako nedeljo pa poteka tudi kulturna ura z različnimi predavanji. Poslanci so se kasneje v rezidenci generalne konzulke Alenke Suhadolnik na sprejemu srečali s predstavniki newyorške slovensko-ameriške poslovne skupnosti. Srečanja se je udeležil tudi zunanji minister Dimitrij Rupel, ki se je pred tem sestal z generalnim sekretarjem ZN Ban Ki Moonom.

Delegacija je v nedeljo odpotovala na obisk k Slovincem v Chicagu, kjer so si poleg najstarejšega in edinega slovenskega frančiškanskega samostana v ZDA ogledali še kulturni center v Lemontu. V Chicagu so se srečali s predstavniki Slovenske ženske zveze, med njimi Bonnie Pohar Prokup, ter si ogledali sedež zveze z muzejem in arhivom. Z njimi je govorila tudi urednica glasila Zarja Debbie Prokup.

V Chicagu je potekalo tudi srečanje s predstavniki najstarejše slovenske zavarovalniške organizacije v ZDA, Kranjsko slovenske katoliške jednote (KSKJ), od tam pa so poslanci odpotovali v Washington, kjer so si ogledali prenovljene prostore slovenskega veleposlaništva. V Pittsburghu so se v sredo srečali s predsednikom Slovenske narodno podporne jednote (SNPJ) Joeom Evanishem in si

ogledali prostore te največje slovensko ameriške zavarovalniške organizacije v Pittsburghu, kasneje v Enon Valleyju pa še najmanjšo ameriško samostojno občino, kjer ima SNPJ svoje letovišče in muzej.

Končno so obiskali še Cleveland, ki je „največje slovensko mesto v Ameriki“. Generalni konzul Slovenije v Clevelandu Zvone Žigon je delegacijo pospremil do Clevelanda, kjer so obiskali državno univerzo Clevelanda in se seznanili z odpiranjem Centra za slovenske študije. V mestni hiši jih je sprejel mestni svetnik slovenskega rodu Joe Cimperman, ki je zadnje čase najbolj znan kot demokrat, ki je poskrbel za hitro slovo zveznega kongresnika Dennisa Kucinicha od brezupne predsedniške kampanje. Cimperman namreč kandidira za Kucinichev sedež v zveznem kongresu.

Delegacija se je srečala tudi z drugim mestnim svetnikom slovenskega rodu Mikeom Polenškom ter županom mesta Cleveland Frankom Jacksonom, na koncu pa še s predstavniki slovenske skupnosti v Narodnem domu. Potem so si ogledali med drugim še dvorano slavnih polke in Slovenskega muzeja in arhiva v nastajanju na avenuju St. Clair in slovensko šolo pri cerkvi Marije Vnebovzete v Collinwoodu.

Predsednik Komisije DZ za Slovence v zamejstvu in po svetu Janez Kramberger je ob koncu obiska dejal, da se sodelovanje z njimi in matično domovino postavlja na drugačne ravni in zagotovil, da bo Komisija skušala pomagati po svojih močeh.

Kramberger je dejal, da so govorili o različnih temah in da je bilo pri ameriških Slovencih opaziti zadovoljstvo ter ponos nad vsem, kar je matični državi uspelo od osamosvojitve do predsedovanja EU. Pri nekaterih pa je še vedno prisotna grenkoba zaradi pobojev po drugi svetovni vojni in razočaranje, ker Sloveniji še ni uspelo poskrbeti za vsa grobišča in kaznovati odgovornih.

Delegacija se je med obiskom v Washingtonu srečala s kongresnikom slovenskega rodu, demokratom Jamesom Oberstarjem iz Minnesote, v Clevelandu pa z republikanskim senatorjem Georgem Voinovichem iz Ohia, prav tako pa tudi z demokratičnim mestnim svetnikom Clevelanda Joeom Cimpermanom in Mikeom Polenškom. Kramberger je ocenil, da lahko ti ljudje veliko storijo za boljše odnose med državama in prepoznavnost Slovenije v ZDA in bi jih bilo potrebno za to bolj izkoristiti.

Pri tem ne gre le za politike ampak tudi za poslovneže in Generalni konzulat v Clevelandu je imel ključno vlogo pri ustanovitvi Slovensko ameriškega poslovnega združenja. Na akademski ravni se pripravlja delovanje Centra za slovenske študije na Clevelandski državni univerzi, maja pa je predvidena otvoritev Slovenskega muzeja in arhiva. Tako Polenšek, kot Cimperman sta med pogovorom zato poudarila hvaležnost Sloveniji, da se je odločila ohraniti Generalni konzulat v Clevelandu, ki ga vodi Zvone Žigon.

Bajuk o svetovnih finančnih pretresih

Slovenski finančni minister Andrej Bajuk je nastopil na zasedanju Ekonomskega in socialnega sveta ZN (ECOSOG) v New Yorku in pozval k ustreznim ukrepom za preprečevanje podobnih pretresov, ki so zajeli svet ter k utrditvi vloge Mednarodnega denarnega sklada (IMF) z reformami.

Bajuk je prišel v New York iz Washingtona, kjer se je udeležil spomladanskih zasedanj IMF in Svetovne banke.

Zasedanjem tradicionalno sledi zasedanje ECOSOG, kjer je Bajuk govoril v imenu EU. Dejtal je, da ni nobenega dvoma, da je mednarodna finančna stabilnost predpogoj za trajno rast in višji življenjski standard ljudi, zato je v interesu vseh, „da se iz sedanjih pretresov nekaj naučimo in sprejmemo ustrezne ukrepe“.

Vse analize glede trenutnih „pretresov“ še niso končane, vendar je Bajuk omenil, da so

imele banke doslej 200 milijard dolarjev izgub zaradi težav na ameriškem nepremičninskem trgu, ki so pripeljale do kreditne stiske in propadanja slabih naložb v drugorazredne hipotekarne kredite. „Pretresi so razkrili slabosti obstoječe globalne finančne arhitekture, zato je potrebno sprejeti ukrepe za stabilnost,“ je med drugim dejal Bajuk.

Pri tem se je zavzel za večji nadzor delovanja finančnih ustanov, večjo preglednost njihovega delovanja, večjo tržno disciplino in zgodnje opozarjanje.

BERI...

DR. MARKO KREMŽAR 80-LETNIK	3
NAŠA MLADINA V LETU 2008	4
SLOVENSKI USTVARJALCI NA KNJIŽNEM SEJMU	3 in 6

80 let dr. Marka Kremžarja



V naši vsakdanjosti smo mnogokrat premalo pozorni do ljudi in dogodkov, pozabimo nanje in se ne zavedamo dovolj, kaj nam pomenijo. Posebne priložnosti pa nas osvestijo in postavijo stvari na pravo mesto. Taka priložnost je tudi 80 let življenja dr. Marka Kremžarja, ki jih je tiho praznoval v krogu svojih dragih v četrtek, 17. aprila.

A tudi mirno in premišljeno je težko oceniti, kako pomemben je naš slavjenec za slovensko skupnost v Argentini, kako široko je njegovo delovanje in kako bogat je njegov prispevek k realnosti, ki nas, kljub vsem težavam in pomanjkljivostim, navdaja s ponosom. Dr. Marko Kremžar je bistveno zaznamoval ta skupnost na

najrazličnejših političnih, kulturnih in družbenih poljih. Naša skupnost je v marsičem taka, kot je, tudi zaradi njegovega delovanja in skrbi za javni blagor ter politično in slovensko zavest.

Dr. Marko Kremžar se je rodil leta 1928 v Ljubljani v Mostah v družini znanega družbenega delavca Franceta Kremžarja in matere Slavice roj. Abram. Med študijem na gimnaziji v Ljubljani je deloval pri mladcih. Proti koncu revolucije, potem ko je bil brat duhovnik Marjan ubit v Srbiji, in brat France ubit kot poveljnik domobranske posadke v Grahovem, se je tudi Marko pridružil domobrancem v četo za zvezo in z njimi odšel na Koroško. Bil je vrnjen in dalj časa zaprt v koncentracijskih taboriščih v Kranju ter št. Vidu ter v centralnih zaporih v Ljubljani.

V procesu proti Slovenski legiji je bil kot mladoleten obsojen v Zavod za politično prevzgojo, odkoder je leta 1946 ušel nazaj na Koroško v Spittal, kjer je maturiral na begunski gimnaziji ter se vpisal na filozofsko fakulteto graške univerze.

Leta 1949 je prišel v Buenos Aires. Tu se je po nekaj letih ročnega dela po tovarnah vpisal na ekonomsko fakulteto buenosaireske univerze, kjer je diplomiral kot računovodja leta 1958, leta 1969 končal licenciato (magisterij) in leta 1973 dosegel doktorat. Poklicno je med drugim deloval kot finančni direktor argentinskega oddelka Reader's Digest, pozneje pa je bil do upokojitve ravnatelj tovarna našega podjetnika Hermana Zupana. Poročen je z Pavlo Hribovšek, sestro pesnika Ivana, ter ima pet otrok in lepo število vnukov in vnukinj.

Na političnem polju je deloval v prvotni Slovenski ljudski stranki v emigraciji, skraja predvsem z raznimi analitičnimi ali načelnimi članki; po smrti načelnika Miloša Stareta pa od l. 1983 kot načelnik stranke, ki jo je vodil vse do združitve zgodovinske SLS s Slovenskimi krščanskimi demokrati v Sloveniji. Njegovo vodstvo je sovpadlo s propadom komunizma in osamosvojitvijo Slovenije, kjer je zastavil vse svoje sile in delo v pomoč samostojni in svobodni Sloveniji.

Pozneje je postal za nekaj let podpredsednik SKD kot predstavnik izseljencev in kot vez z zgodovinsko SLS. Pomagal je pri snovanju zadružne zakonodaje, večkrat je tudi predaval v Sloveniji o političnih, idejnih in zgodovinskih.

Na družbenem področju je sodeloval z raznimi članki in predavanji pri Slovenski kulturni akciji, Slovenskem katoliškem starešinstvu, na raznih srečanjih. Izdal je vrsto knjig s tega področja: v zbirki Svobodni pogledi v založbi Svobodne Slovenije *Pogled naprej in Pot iz socializma*. Pri založbi SKA je izdal l. 1984 *Obrisi družbene preroke*. Izdal je še pri SLOGI l. 1988 knjigo *Stebri vzajemnosti*, knjigo *Prevrat in spreobrnjenje* leta 1992 pri Mohorjevi v Celju, pri Družini pa *Izhodišča in smer*. Posebej odmevna je bila njegova knjiga *Med smrtjo in življenjem*.

O podobnih problemih je še pisal v razne publikacije kot so Meddobje, Nova revija, Duhovno življenje itd. pa tudi veliko uvodnikov in člankov za naš tednik Svobodno Slovenijo. V Sloveniji izhajajo komentarji izpod njegovega peresa v Družini.

Zelo važno delo je opravil v slovenskem šolstvu v Argentini. Bil je dalj časa literarni mentor študentom, pozneje pa je leta 1960 ustanovil Slovenski srednješolski tečaj, kasneje poimenovan po prof. Marku Bajuku, ki ga je dalj časa vodil in na katerem še danes poučuje predmet Svetovni nazori. Nekaj let je predaval zgodovino ekonomske misli na slovenskem oddelku ukrajinske katoliške univerze sv. Klementa. Pozneje je sodeloval pri slovenskem visokoškolskem tečaju. Napisal je tudi učbenike za svoja predavanja.

Naj omenimo še njegovo literarno delo, ki bi že samo zaslužilo podrobnejše obravnave. Leta 1962 je pri SKA izdal svojo prvo knjigo črtic iz zapora *Sivi dnevi*, ki je naletela na ugoden odmev. Pozneje je leta 1985 napisal zanimivo analitično dramo v treh dejanjih iz revolucije *Živi in mrtvi bratje*, ki so jo uprizorili istega leta v Slovenski hiši ter je izšla tudi kot razmnoženina. Leta 1997 je izšla njegova druga drama, *Razprava*, ki se pogloblja v konflikte protikomunistične družbe. Omenimo pa še zadnjo knjigo, ki je izšla pri Družini, in sicer avtobiografsko *Leto brez sonca*.

Naj povemo, da je Kremžar napisal pesem Slovenija v svetu, ki jo je uglasbil Jože Osana in je postala naša izseljenska himna. Danes se poje tudi doma.

Dr. Marko Kremžar je v naši skupnosti v Argentini zaoral na široko in globoko, pa tudi domovini je posvetil veliko dela za napredek in razčiščenje idej in presnovo družbe. Vsi smo mu za to hvaležni, posebno pa še naš tednik, kateremu je vedno zvest in v njem objavljaj vrsto člankov in esejev. Hvaležni pa smo mu predvsem za tisto jasno besedo, ki nas v nemiru sedanjih časov vedno o pravem trenutku osvešča in nam osvetljuje smer, da ne zaidemo s prave poti.

Želimo mu še nadaljnja leta plodnega življenja, ker ga potrebujemo in ker ga imamo radi. Bog ga živi!

ALEŠ ŠTEGER

Možnost za srečanje v obeh smereh

Knjižni sejem, ki vsako leto poteka v Buenos Airesu, je gotovo orjaško srečanje različnih kultur, idejnih tokov in mnenj. Slovenska prisotnost ne njem je že tradicija, od tistih prvih „vitrin“, ki jih je pripravila Zedinjena Slovenija, preko dokaj obširnih stojnic, do sedanjih razstavnih polic. Letos pa bo, po posredovanju slovenskega veleposlaništva, na sejmu še posebno močna prisotnost slovenskih ustvarjalcev. Kar sedem jih bo zastopalo matično domovino, ena pa bo v francoski delegaciji. Potek in urnike dogodkov objavljamo na strani 6.

V Argentini delo vodi prof. Mojca Jesenovec, lektorica slovenščine na buenosaireski univerzi. V Sloveniji pa koordinira skupino Aleš Šteger, eden najbolj priznanih sodobnih pesnikov. Šteger je med drugim avtor zbirke *Sahovnice ur, Kašmir, Protuberance, Knjiga reči*, potopisnega romana *Včasih je januar sredi poleja* in proze *Berlin*.

Uspelo nam je preko interneta premostiti časovno in zemljepisno stisko, in tako lahko nudimo bralcem, kot uvod v slovensko prisotnost na sejmu, vsaj kratke misli tega slovenskega ustvarjalca:

Kakšen je položaj slovenskega literarnega ustvarjanja v današnji Evropi?

Evropa je zelo heterogen, težko definiran prostor, ki ga literarni čutimo preko ključnega problema - problema prevajanja. Ceno krasne kulturne raznovrst-



nosti namreč plačujemo prav mi, ujeti v babilonski stolp. Slikar, violinist ali plesalec ustvarjajo v univerzalnih jezikih, brez potrebe prevodov. Pisatelj ustvarja lokalno, v svojem jeziku, po meri svoje literature, zato je vezan bistveno bolj na svoje pleme kot drugi. No, ta mera ne prihaja od zgoraj, prihaja od interakcije z drugimi, drugačnimi. In v interakciji leži naša kolektivna prednost, saj smo od vekomaj križišče. Največji evropski narodi kot so Nemci in Francozi se morajo v evropskem kontekstu pogostokrat na novo soočiti z dejstvom, da so manjšine. In ravno v tem kontekstu je drug obraz Evrope, obraz izjemne heterogenosti, ki

nedvomno prinaša svoje čare. Ko se človek sam spoprime s prevajanjem ali ko sreča kakega prevajalca ali prevajalko žarečih oči in vnetega iskanja rešitev prevodnih problemov, potem vidi, da tudi Babilon najbrž ni najslabši od vseh možnih svetov. In, navsezadnje, ali ni vsa literatura le oblika prevoda iz popolnosti tišine v nezadostnost jezika?

Kaj vas je nagnilo, da se podajate na tako dolgo pot k nam?

Spoštovanje in ljubezen do latinoameriškega kulturnega prostora, želja po odkritelstvu in srečevanjih, par izjemnih prijateljev in literarnih zanesenjakov, radovednost in želja po komunikacijskih avanturah.

Kaj pomeni slovenska prisotnost na latinskoameriškem kulturnem prazniku?

Možnost za srečanje, ki bo potekalo v obeh smereh. Argentinski publiki želimo predstaviti živ in kvaliteten prerez skozi različne generacije slovenskih literarnih ustvarjalcev, publiko narediti radovedno in zintrigirano za samosvoje, nadvse kozmopolitske a zato nič manj specifične glasove današnje slovenske literature. Po drugi strani pa mislim, da je tiha želja vsakega avtorja, ki ga zanima svet, pritoriti čim več tega sveta s sabo nazaj domov. V kolikor bo ta svet dovolj velik, bo prisiljen odpreti vrata in okna svojega doma in premakniti kak zid, odkriti streho, skratka razširiti svoj horizont.

SLOMŠKOV DOM

Članska večerja

V soboto, 5. aprila je odbor Doma pripravil člansko večerjo. Srečanje je imelo prvenstveno družaben značaj, obenem pa nudilo kulturnen užitek, pa še sprejetje novih članov in izročitev priznanj posebej zaslužnim.

V bogato okrašeni dvorani - še posebno so izstopale slikarske stvaritve Andreje Quadri Brula - je slavje odprla podpredsednica Doma prof. Neda Vesel Dolenc. Pozdravila je res številne članice in člane ter prijatelje, še posebej pa predsednico osrednje organizacije Zedinjene Slovenije Alenko Jenko Godec. Predsednik Slomškovega doma Marko Selan je v svojem pozdravu poudaril namen večera in povabil vse članstvo, dejavne, še posebej pa tiste, ki se bolj redkokdaj približajo k vselemu sodelovanju, saj v takem vzdušju je lažje delati.

Kulturni del večera je obsegal tudi recital basbaritonista Marka Finka. Z uspešnih nastopov na svetovnih odrih in v Sloveniji je z veseljem ustregel prošnji Doma in obiskal domače gnezdo, kjer ima starše in kup prijateljev; Slomškov dom, začetna postaja na njegovi poti do učenosti.

Ob zgledni klavirski spremljavi prof. Anke Savelli Gaser je Marko izvajal naslednje skladbe: Luna sije, Kmetiška, Ded krivosled, Prestame tu pañuelito, Soy nacido en San Pedro, El ceibo, A Jacinto Chiclana, Pobič kot ti, Jaz pa eno sisenco mam, Oj te mlinar in Oj rožmarin. Navdušenemu občinstvu je intoniral še Kje so tiste stezice in jo je z njim pela vsa dvorana.

Sledil je sprejem novih članov, to je tistih, ki so se v preteklem letu pridružili Slomškovi družini. Vseh štirinajst je prejelo diplomu in navdušen pozdrav navzočega članstva.



Odbor je tudi letos sklenil izročiti priznanja za dolgoletne napore tistim, ki so jih doprinesli za skupnost v Slomškovem domu. To so: Metka Debeljak Vombergar - delo v mladinskih organizacijah in Slomškovi šoli, Tone Javoršek - ustanovni član, odbornik, delo z mladino in sodelavec v dušnem pastirstvu, prof. Neda Vesel Dolenc - vodstvene odgovornosti v skupnosti, članica odbora, srednješolski tečaj in sodelovanje pri dušnem pastirstvu.

Priznanja za posebni prispevek v delu za Slomškov dom v preteklem letu so prejeli: Marcelo Brula - gledališko delo pri igri Stari greh, inž. Miha Podržaj - sodelovanje pri gospodarskem odseku in Andrea Quadri Brula - scenska oprema gledaliških predstav.

Nato so vsa številna omizja obkročili dekleta in fantje ter postregli z večerjo: meso z ražnja in priloge. Dobro razpoloženje je krepko raztegnilo sobotni večer v nedeljsko jutro, saj so se tudi tokrat srečali prijatelji.

J. T.



MLADINSKE ORGANIZACIJE 2008

Krošnja se veča

59 let dela. 59 let žrtvovanja za skupno dobro. Leto za letom so se stvari spreminjale. Okolje je vplivalo na vsakega posameznika in na skupnost v celoti. Ne moremo reči, da smo isti kot pred 30 ali 40 leti. Spremenili smo način življenja in hitrost sedanjih časov nas premaga ... Da ne bi nič zamudili, tečemo bolj in bolj urno. V naglici pa lahko spregledamo marsikaj zelo pomembnega za nas in našo prihodnost. Korenine. Brez njih ne moremo graditi nič stalnega. Brez temeljev nas vsak pihljaj vetra prizadene in posledice so lahko globoke. A korenine morajo imeti v sebi življenje. Nič ne pomaga, da vemo 'zgodbico' od kod prihajamo, če jo ne čutimo in z njo nič ne storimo. Čut česa? Pripadnosti. Idealov, ki so jih vnesli naši predniki v naša srca. Ljubezen do Boga. Globlji pojmi, na katerih sloni naša identiteta - narodna in osebna.

Po drugi svetovni vojni so prihajale begunske družine v Argentino. Mnogi so si močno želeli ohraniti svoje korenine in jih gojiti, da bi novi poganjki rasli



v novih tleh. Organizirali so se. V medsebojnem združenju so našli način za vključitev v novo družbo, brez da bi zanemarili svojo značilnost. Hitro so našli svoj kraj in tudi svoje 'obveznosti', da bi mala Slovenija v Argentini pridobila svoje mesto.

Mladi, ki so prihajali iz vseh koncev prelepe dežele pod Triglavom so tudi sklenili, da potrebujejo svoje organizacije. Tako sta marca 1949 iz trdne korenine pognali kar dve organizaciji: Slovenska fantovska zveza in Slovenska dekliska organizacija, bolj poznana pod kraticami SDO-SFZ. Iz nje bi mladina črpala moči, da bi ostala zvesta narodu in Bogu. Ti organizaciji sta vezali vso mladino, šele potem so nastale mladinske organizacije po okrajih.

Na občnih odborih so volili vodstvo. Sestanki, predavanja, izleti, so se vrstili drug za drugim kakor tudi svete maše. Veliko so žrtvovali, saj med poukom, delom, gradnjo Domov, so našli tudi čas za mladinska druženja.

59 let praznujeta centralni mladinski organizaciji. Še danes si mladi iz vseh okrajev vzamejo svoj čas in sodelujejo pri SDO-SFZ. V letu 2008 je še prisotna pri mladih volja za graditev skupnega. Ideali so ukoreninjeni v srcih in zato zelo moči. Tudi če vse hiti okoli njih, če ure ne zadostujejo, se vestni mladi še naprej sestajajo in še vedno imajo voljo za ohranitev slovenstva. Slovenstva? Seveda. Oni bi se lahko vključili v katerikoli drug kraj in tam trenirali ter imeli plesne ali pevske vaje; tudi kakšna tekma ali nastop bi seveda prišel na vrsto. Učijo se morda druge tuje jezike, a vseeno obiskujejo slovenske domove, prirejajo slovenske mladinske dneve in, čeprav nekateri zelo dvomijo o tem, govorijo slovenski jezik in spoštujejo slovensko zgodovino. Vir te ljubezni in moči, ki jih spremlja, je veliko zaupanje v Boga, toliko kolikor so jo imeli in jo še imajo njihovi pradedje, dedje in starši.

Časi so različni ... okolje se je spremenilo, a slovenska organizirana skupnost v Argentini, dan za dnem poganja nove mladike in krepki mogočne veje, da je krošnja Slovenstva vedno zelena in polna življenja.

M. P.

Kdo je kdo v letu 2008?

Proti koncu leta se po Domovih mladi zberejo na občnih zborih, da se sestavi nova delovna ekipa, ki bo skozi eno leto vodila krajevni odsek SDO-SFZ. Včasih sta bili ti organizaciji deljeni. Čeprav vsaka organizacija sestavi svoj odbor, novi časi kažejo, da se da skupno graditi in v tem primeru, več pripravnih rok je bolj koristnih za boljše delo. Bralcem posredujemo seznam odbornikov vseh krajevnih mladinskih organizacij v Buenos Airesu ter centralnega mladinskega odbora, ki ga sestavljajo delegati vsakega Doma. Čestitamo vsem odbornikom in želimo veliko sreče in uspehov tekom leta!

CENTRALNI ODBOR SDO-SFZ

Predsednik: Andrej Žnidar
Podpredsednik: Luka Kenda
Tajnika: Marjana Jakoš, Tomaž Vombergar
Blagajnik: Marjan Godec
Gospodarja: Martin Zarnik, Tomaž Leber
Kulturni referenti: Tatjana Groznik, Ivan Malovrh, Luka Škulj
Športni referenti: Sonja Rozina, Tomaž Sušnik, Matija Belec

MLADINSKI ODBOR SDO-SFZ CARAPACHAY

Predsednica: Nadja Jan
Tajnica: Alenka Žnidar
Blagajnik: Sandi Žnidar
Kulturna referentka: Barbara Garcia
Športni referent: Pablo Aleš
Gospodarja: Tatjana Klemen, Pablo Aleš
Stenčas: Mikaela Resnik, Andrej Klemen
Delegat: Andrej Žnidar

ODBOR SDO-SFZ NAŠ DOM SAN JUSTO

Predsednica: Ana Klara Zafra
Podpredsednica: Veronika Kržišnik
Tajnika: Ceci Malovrh in Martin Uštar
Blagajnik: Andrej Drenik
Kulturni referenti: Lučka Marinčič, Milan Godec, Maksi Malovrh.
Športni referenti: Danica Šenk, Tatjana Marušič, Vanči Štrubelj, Matjaž Marušič.
Gospodarji: Marjana Kržišnik, Veronika Marinčič ter Aleks Puntar, Niko Falduto, Tomi Drenik.
Stenčas: Sonja Modic, Ceci Juhant.
Odbornik: Pavel Modic
Delegati: Tatjana Groznik, Marjan Godec, Ivan Malovrh.

ODBOR SDO-SFZ PRISTAVA

Predsednika: Kristijan Kopač, Karina Schiffrer
Tajnik: Jože Rožanec
Blagajnika: Andrej Conde, Franci Schiffrer
Športna referenta: Tomaž Klemenčič, Natalija Mele.
Gospodarji: Tomaž Kenda, Ivan Golob ter Nežka Papež, Cecilija Skubic
Stenčas: Karolina Kenda, Nevenka Grohar
Pevska referenta: Ivan Klemenčič, Marjanka Ayerbe
Delegata: Luka Kenda, Martin Zarnik

ODBOR SDO-SFZ SAN MARTIN

Predsednika: Damijan Jerman, Juli Kastelic
Tajnika: Saši Podržaj
Blagajnika: Tomi Kastelic, Ivan Dimnik
Kulturna referenta: Leli Podržaj, Dani Leber
Športna referenta: Toni Podržaj, Blaž Truden
Gospodarja: Luci Dimnik, Daniel Jerman
Stenčas: Stefi Leber, Kati Podržaj
Delegati: Matija Belec, Luka Škulj, Tomi Leber

ODBOR SDO-SFZ SLOMŠKOV DOM

Predsednika: Andrejka Kinkel, Matija Jakoš
Tajnika: Tomaž Vombergar, Marjana Jakoš
Blagajničarka: Lucija Kinkel
Kulturni referenti: Gabrijela Vasle, Anika Lenarčič, Marjana Oblak, Andrej Lenarčič
Športna referentka: Maja Podržaj
Gospodarji: Daři Ribnikar, Cintia Seljak in Martin Pustavrh, Niko Cepeda
Pevski referenti: Andrejka Kinkel, Klara Marinič, Pavel Mehle
Delegata: Tomaž Vombergar, Marjana Jakoš

ODBOR SDO-SFZ SLOVENSKA VAS

Predsednika: Claudia Rozina, Valentin Grbec
Podpredsednika: Yamila Grbec, Damián Rozina
Tajnika: María Gerkman
Blagajnik: Lucas Rome
Kulturni referentki: Verónica Rot, Mariana Urbančič
Športna referenta: Cecilija Čampa, Ezequiel Grbec
Gospodarja: Yamila Grbec, Gabi Burja
Delegata: Sonia Rozina, Tomi Sušnik

RAZGOVOR

„Lahko nekaj doprinesem organizaciji ...“

V njegovem okraju do takrat še niso imeli občnega zbora, a je vseeno 2. decembra 2007 prišel na 'občni zbor centrale'. Všeč mu je bila skupina delegatov in tako je prevzel mesto predsednika centralnega odbora Slovenske dekliske organizacije in Slovensko fantovske zveze. Čestitamo za korajžjo!

Predstavimo vam Andreja Žnidarja. Z njim smo se pogovarjali in spoznali malo več o načrtih in delovanju, ki ga opravlja centralni odbor.

Kot predsednik, katere so tvoje naloge?

Nalogi sta koordinacija in organizacija dela v odboru. Da vsakemu določim kaj naj stori, ga spomnim in, če tega ni mogel storiti, poiščem drugega za delo. Potrebno je zagotoviti, da vse teče, da se vse naredi ob pravem času in čim boljše.

Katere prireditve ima na skrbi centralni mladinski odbor?

Glavni sta pevsko glasbeni večer in skupni mladinski dan. Drugače pa pripravimo molitveno uro na Veliki četrtek, letos smo imeli pri misijonski tomboli igre za otroke in starejše, potem tudi mladinske maše - skušamo, da so vsak mesec -, prejšnje leto smo začeli božičnico ali pripravo na Božič. V Lujanu poskrbimo za pomoč pri nošenju podob in zastav ter reditelje na cesti ... Drugače pa imajo športni referenti na skrbi organizacijo medkrajevnega turnirja v odbojki v prvi polovici leta.

Kdaj pa bo MTO?

Letos se je začel v soboto 12. in se konča 26. aprila. Potem bo še nogometni turnir za fante in dekleta; ta bo meseca junija.

Kako se pripravljate na pevsko glasbeni večer?

Lani smo predlagali, da bi se PGV premaknil proti začetku leta. To pa zato, ker je avgust zelo natrpan ... zimske počitnice, potovanje RASTI, izpiti ... Premaknili so ga na maj. To pa zahteva, da se začne zgodaj s pripravo. Že začetka februarja smo poslali plakate in vabila za soboto, 17. maja.

Mišliš da pouk na srednješolskem tečaju pomaga, da se mladi vključijo v SDO-SFZ?

Da! Tečaj zelo povezuje. Mislim, da večina hodi na tečaj bolj zato, da se druži s prijatelji ali s skupino, kot pa da se uči. Nobeden ne mara hodit v šolo, niti v argentinsko ne! Bolj je zaradi prijateljev.

In ti 'delajo' pri mladini?

Pomagajo, da. Ampak, da bi vodili ali prevzeli kakšno odgovornost, je pa malo težje. Vedno je bilo tako.

Meniš, da so pomembne duhovne obnove pri mladih?

Seveda so pomembne, po moje so pomembne. Zadnja leta so bile duhovne vaje združene fanti in dekleta. Bilo je več udeležbe.

Kako jih kot organizacija spodbujate?



Ne več kot to, da se naredi propaganda, da se pove kdaj so. Drugače, bolj ali manj je organizirano ... V glavnem mladino zanima to, da pride kakšen duhovnik, Argentinec ali Slovenec, da predava ali kaj razlaga. To smo imeli za pripravo na Božič in na Veliki četrtek. Zanimanje je. Drugače pa bodo mladinske maše na prvo soboto zvečer. Tako sovпада s predavanji za visokošolce, ki jih ne organizira mladina, a pomagamo s tem, da jih bo več na teh predavanjih, ki so zanimiva!

Ali razmišljate o blogu ali stičišču, kjer bi lahko poročale vse mladinske organizacije?

To je glavni cilj letos, vsaj zame. Večina mladih ima dostop do interneta. Osebnost, si želimo kakšno spletno stran, na kateri bi bilo vse: novice, tako bolj formalne, katere prireditve bodo bile, in opis o tem kar je bilo takrat; tudi različne fotografije. Da bi vsaka mladinska organizacija imela dostop do tega, da bi poslala svoje fotografije in seveda če hoče tudi članke. Da bi bil kakor nek družabni center med tednom na primer, da prideš tam v stik. A je treba še veliko narediti, da to sploh začne delovati. Upamo, da bo čim prej opravljeno.

Kdo pa je prevzel nalogo?

Smo še pri oblikovanju in programiranju; to je prevzel podpredsednik, ki je v tem mojster. On to pripravlja, potem pa bo treba dobiti material. Upajmo, da bomo uspeli, ker je to važno. Stran, ki jo imamo je zastarela in jo je treba obnoviti.

Zakaj sodeluješ pri mladinski organizaciji?

V začetku, zato ker sem hodil v Dom, prijatelji in to ... da stvar napreduje, se sodeluje ... morda iz navade. V Carapachayu nismo bili tako organizirani, pa tudi ne pripravljamo veliko reči. Nisem imel točne naloge, nisem vedel kako se dela v večji organizaciji. Ko sem bil prvič delegat, sem videl, da je to drugače. Res imaš nalogo in jo moraš izpolniti. Naslednje leto je bilo boljše. Sedaj sem pa videl, da lahko nekaj doprinesem organizaciji, da sem sposoben. Videl sem, da je skupina delegatov lepa, vedel sem kako delajo. Mislim, da lahko pomagam ... Niso imeli nekoga, ki bi sprejel mesto predsednika. Jaz sem pa letos že malo bolj prost in se čutim sposobnega. In so me sprejeli!

Delo v skupnosti pomaga v službi?

V mojem primeru da. V letu 2004 so me sprejeli v službo. Jaz sem napisal v curriculum, da sem sodeloval v slovenski mladinski organizaciji. To jih je najbolj zanimalo, bolj kot študij, bolj kot angleščina. Vprašali so me, kaj je to, zakaj delam, zakaj brezplačno, kako je do tega prišlo, če mi je všeč ...? To jih je najbolj zanimalo. Dobil sem tisto službo, seveda, angleščino sem moral znati, pa vse drugo. V glavnem, če vidijo, da ti nekaj delaš kar ti je všeč in še bolj, če je zastoj v kakšni organizaciji in delaš z drugimi osebami, je zelo dobro. Po moji izkušnji, pomaga.

Pogovarjala se je Marta Petelin

NOVICE IZ SLOVENIJE

SPOMENIK PRISILNIM MOBILIZIRANECM

Nekdanji prisilno mobilizirani v nemško vojsko, njihovi svojci in predstavniki gorenjskih občin so na kranjskem pokopališču počastili spomin na gorenjske mobilizirance, ki so padli na bojiščih druge svetovne vojne. Po večletnem trudu so jim odkrili spomenik, h kateremu je venec položil tudi nemški veleposlanik Hans Joachim Götz.

SONCE NAJ BI ŠE BOLJ GRELO

Slovenija bo letos spodbujala vgradnjo solarnih ogrevalnih sistemov, celovito obnovo stanovanjskih stavb in gradnjo stavb v nizkoenergijski in pasivni energiji. Za to je namenjenih 7,5 milijona evrov nepovratnih sredstev, je okoljski minister Janez Podobnik izpostavil ob odprtju simpozija Obnovljivi viri energije. S triletnim programom spodbujanja vgradnje solarnih sistemov naj bi v prvem letu trajanja dosegli vgradnjo 20.000 kvadratnih metrov novih sprejemnikov sončne energije, vsako naslednje leto pa še dodatnih 10.000 kvadratnih metrov več.

OD DELA K REPORTERJU

Pet časnikarjev časopisne hiše Delo je dalo odpoved. Gre za tri časnikarje („prejšnjega“) Maga Igorja Kršinarja, Biserko Karneža Cerjak in Nenada Gluksa, nekdanjega v.d. odgovornega urednika Maga Silvestra Šurlo ter urednika notranje politike na Delu Ivana Puca. Vsi odhajajo na splošno informativni tednik Reporter, ki naj bi prvič izšel 19. maja.

ŠTUDENT NAJ BO

Po podatkih Statističnega urada RS je bilo v študijskem letu 2007/08 na višješolski strokovni in na visokošolski študij vpisanih 115.445 študentov. Prvič po dolgih letih tako število vpisanih ne presega vpisa prejšnjega študijskega leta. Kljub temu ob manj številčni generaciji delez vključenosti v terciarno izobraževanje opazno narašča.

SMUČANJA JE KONEC, ČEPRAV JE ŠE SNEG

Na smučišču Krvavec se je zaključila letošnja smučarska sezona. Trenutno imajo na progah še vedno več kot meter snega, a je interes za smuko v spomladanskih dneh močno upadel. V primeru lepega vremena bodo morda obratovali še v času prvomajskih praznikov.

PO SVETU

POGAJANJA MED HRVAŠKO IN EU

Hrvaška je 21. aprila v Bruslju odprla novi poglavji v pogajanjih z Evropsko unijo - o prometu in energiji, pri čemer prvič obe strani zahtevata prehodna obdobja. Unija Hrvaško ob odprtju poglavja o energiji opozarja na odprta vprašanja glede Nuklearne elektrarne Krško, ureditev vprašanja radioaktivnih odpadkov pa je tudi med pogoji za zaprtje tega poglavja. Povezava je tako Hrvaško pozvala, naj uredi vprašanja, povezana s financiranjem razgradnje in odlaganja radioaktivnih odpadkov Nuklearne elektrarne Krško v lasti Slovenije in Hrvaške.

ITALIJANSKA VLADA

Potem ko je najverjetnejšemu novemu italijanskemu premieru Silviu Berlusconi zaradi dodelitve ministrstev grozil razkol s partnersko Severno Ligo Umberta Bossija, sta Berlusconi in Bossi vendarle dosegla sporazum. Po njem naj bi Severni ligi pripadla kar tri ministristva in položaj podpredsednika vlade. Kot poroča italijanski dnevnik La Repubblica, naj bi minister postal tudi Bossi, čeprav je pred izvolitvijo Berlusconi dejal, da mu ne bi prepustil nobenega ministristva zaradi njegovega zdravstvenega stanja. Bossi je namreč leta 2004 preživel hudo možgansko kap.

VARSTVO PODATKOV

Večino Evropejcev skrbi varnost njihovih osebnih podatkov, polovica upravljavcev teh podatkov pa meni, da področna zakonodaja ni kos vse večjemu pretoku osebnih informacij, kaže Eurobarometrova javnomnenjska raziskava. Rezultati so bili objavljeni v pričakovanju novih pogajanj o izmenjavi podatkov med Evropsko unijo in Združenimi državami Amerike v sklopu bodoče čezatlantske vizumske ureditve.

MIR V OTOKU

Združeni narodi so začeli priprave na mirovne pogovore med Grki in ciprskimi Turki, ki naj bi se začeli junija. S ključnimi vprašanji glede združitve otoka se bo ukvarjalo 12 delovnih skupin in tehničnih odborov, da bi tako junijski pogovori imeli vso možnost za uspeh. Po oceni mnogih diplomatov ima razdeljeni otok zdaj „najboljšo možnost“, da po 34 letih premaga spore in razdelitev.

NOVA KREDITNA KARTICA

Evropska komisija je začela spodbujati banke, naj vzpostavijo novo mrežo kreditnih kartic, ki bi bila konkurenca Visi in Mastercardu. V tem sektorju namreč manjka konkurence, kar vodi v previsoke stopnje provizije, ki jo banke zaračunajo za uporabo tega sistema.

PISALI SMO PRED 50 LETI

MATERINSKA PROSLAVA

Enkrat na leto se vsi spomnimo naših mater. Tradicionalno materinsko proslavo prirejamo in tako počastimo spomin mater, ki nas morda čuvajo iz višav, drugim pa se oddolžimo za vse, kar so za nas in zaradi nas pretrpele.

Letošnjo proslavo je priredil Mladinski odsek Društva Slovencev s sodelovanjem Slov. Fantovske Zveze in Slov. deklškega odseka. ...

V kratkem govoru se je predsednik Slov. Fantovske Zveze zahvalil materam za njihovo skrb in vse težave, ki so jih imele z nami, nas pa vzpodbujal k popoljšanju, da naj bi mislili vedno na matere in ne samo enkrat na leto.

V naslednji točki je zborček deklet, ki ga je vodila gdč. A. Savellijeva, zapel dve pesmi v čast materam.

Sledila je p. Krizostoma igrice v 4 prizorih: Pavelčkova piščalka. Sodelovali so otroci iz Ramos Mejie, Morona in Capitala, palčki so bili otroci iz San Justa, vile pa dekleta iz San Martina. Igrico je lepo in skrbno pripravila ga. Marjana Batageljeva.

Otroci in odrasli so z zanimanjem sledili prijetni igrici naših otrok, ki so kar dobro rešili svoje vloge in želi obilo ploskanja za svoje vloge.

SLOVENC V ARGENTINI

Slovenska kulturna akcija je pričela v soboto 19. t. m. z redno „zimsko“ sezono svojih kulturnih večerov. ... Večer je uvedel vodja odseka dr. Brumen ... in podelil besedo predavatelju dr. Milanu Komarju, ki je govoril o **človekovi podobi v Ajshilovi tragediji**. ...

Osebnosti

Družinska sreča. V družini g. Pavleta Fajdige in njegove žene ge Irene roj. Zajec, se je v soboto 19. t.m. rodil sinček. Srečni družini naše čestitke.

Novi slovenski inženir. Na tehnični fakulteti buenosaireske univerze je diplomiral g. Jože Rezelj, sin pok. sodnika Rezlja iz Novega mesta. Dosegel je naslov civilnega inženirja in geometra (ingeniero civil y agrimensor nacional). Mladi inženir je prvi med slovenskimi novonaseljenci, ki je diplomiral na tukajšnji tehnični fakulteti. Iskreno čestitamo!

G. Marko Kremžar je diplomiral na ekonomski fakulteti Univerze v Buenos Airesu in si je pridobil naslov contador publico. Čestitamo!

LETOŠNJE SLOVENSKO ROMANJE V LUJAN

sopada s stoletnim jubilejem, ki ga praznuje katoliški svet v zvezi s prikazovanji Matere božje v Lurdu.

Nam sicer ne bo dano, da bi ta sveti kraj letos mogli osebno obiskati, kjer se je Marija razodela kot Brezmadežno spočetje.

Dano pa nam je, da kot vsako leto pohitimo k Marijinemu prestolu v Lujanu.

V mesecu, ko doma dehtijo šmarnice in so polne vsako jutro in vsak večer naše cerkve in kapele vernih Slovencev, bomo tudi letos na drugo nedeljo v maju opravili svoje božjepotno romanje.

Svobodna Slovenija, 24. aprila 1958 - št. 17

EVRO INFLACIJA

Letna stopnja inflacije v območju evra je marca dosegla nov rekord in se s 3,3 odstotka, kolikor je znašala februarja, povzpela na 3,6 odstotka. V celotni Evropski uniji je bila 3,8-odstotna. Med 15 državami območja evra je bila najvišja v Sloveniji, najnižja pa na Nizozemskem.

KITAJSKA

Na Kitajskem se kljub pozivom medijev nadaljujejo protesti proti zahodnim državam, ki so s protibetanskimi demonstracijami ovirale pot olimpijskega ognja. Medtem je olimpijska plamenica že prispela v Malezijo, nepalske oblasti pa so že zavarovale pot čez Mount Everest, kamor jo bodo ponesli v prihodnjih dneh.

SVOBODNA SLOVENIJA / ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE / Director: Antonio Mizerit / Proprietario: Asociación Civil Eslovenia Unida / Presidente: Alenka Godec / Redacción y Administración: RAMON L. FALCON 4158 - C1407GSR BUENOS AIRES - ARGENTINA / Telefon: (54-11) 4636-0841 / 4636-2421 (fax) / e-mail: esloveniau@sinectis.com.ar
Za Društvo ZS: Alenka Jenko Godec / Urednik: Tone Mizerit

Sodelovali so še: Tine Debeljak (slovenska politika), Gregor Batagelj (dopisnik v Sloveniji), Marta Petelin, Jože Horn, Jernej Tomazin in Mojca Jesenovc.

Mediji: STA, Radio Ognjišče, Družina.

RESUMEN DE ESTA EDICION

FELICIDADES

El Dr. Marko Kremzar celebró sus 80 años de vida el 17 de abril. Su preocupación en favor del bien público y su conciencia política y nacional marcaron algunos de los rasgos de la colectividad. Nacido en Ljubljana formó parte de los domobranci. Estuvo preso en los campos de concentración y en la cárcel. Fue condenado a ser reeducado, pero pudo huir. Ya en la Argentina estudió economía en la UBA y se doctoró. Desde 1983 fue el conductor del partido político esloveno SLS y su mandato abarcó la caída del comunismo y la independencia de Eslovenia, a la cual le puso gran empeño. En 1960 fundó el *srednješolski tečaj* donde hasta hoy sigue dictando clases. De su pluma surgieron numerosas obras literarias y artículos, al mismo tiempo que brindó charlas sobre política, ideología e historia. (Pág. 3)

EL ARTE DE VISITA

En la 34. Feria del Libro representarán a Eslovenia 7 artistas eslovenos y 1 participará desde la delegación francesa. La organización desde la Argentina está a cargo de Mojca Jesenovc (profesora de esloveno en la UBA) y la coordinación en Eslovenia parte del poeta Ales Steger. Éste cree que la Feria le dará la posibilidad para encontrarse con el público argentino y para ampliar el mundo personal. Respecto del lugar que ocupa la literatura eslovena en Europa afirmó que la multiplicidad de lenguas acarrea el problema de las traducciones en el arte escrito, porque cada uno crea desde lo local, en su idioma. Pero, acaso, no es lo literario un modo de traducir del silencio absoluto a la insuficiencia de la palabra? (Pág. 3)

LA JUVENTUD ESLOVENA

Pese a todas las obligaciones de hoy día, los jóvenes de raíces eslovenas poseen dos organizaciones activas - una femenina (SDO) y otra masculina (SFZ) - que trabajan de forma conjunta hace ya varios años. Cada centro esloveno elige sus propias autoridades y entre los cargos a cubrir está el de delegado, quién ocupará un puesto en la organización central de la juventud. Cada centro tiene sus propias actividades entre las cuales se encuentra el Día de la juventud. La organización central SDO-SFZ también tiene sus actividades, las principales: el festival de la música (17 de mayo) y el día de toda la juventud eslovena (9 de noviembre). Dialogamos con su presidente Andrés Znidar quién nos contó sobre el proyecto de una renovada página de Internet, los torneos de voley y fútbol tanto femenino como masculino y los preparativos para el festival de la canción que se acerca. (Pág. 4)

EL ESPACIO DEL LECTOR

La embajada de Eslovenia invita a visitar su stand en la **34. Feria Internacional del Libro**. El stand estará compartido con Francia, Grecia y Alemania en el pabellón amarillo, calle 10, número 2014. El lugar, la Rural, predio ferial de Buenos Aires del 24 de abril al 12 de mayo (domingos a jueves de 14 a 22, viernes y sábados de 14 a 23).

Entre las actividades culturales se encuentran: el lunes **28 de abril** a las **18:30** horas del **Día de Eslovenia** en la sala **Alfonsina Storni**. La presentación de libro *Poemas de France Preseren* con Juan Octavio Prenz; y el panel *Literatura eslovena contemporánea* con Mitja Cander, Ales Car, Mate Dolenc, Alojz Ihan, Dusan Jovanovic, Marko Kravos, Mojca Kumerdej y Ales Steger. El miércoles **30 de abril** a las **18:00** las embajadas de Alemania, Francia, Eslovenia y Grecia invitan a la mesa redonda **De la lengua materna a la lengua de adopción: los escritores cruzados de fronteras**, dirigida por Máximo Soto. Participan: Laura Alcoba, Vassilis Alexakis, Brina Svit y Ilija Trojanow. Sala **José Hernández**.

Además de la Feria del libro, los autores se presentan en la *Casa del Escritor* (Lavallega 924, martes 29/4, 19:30) y en el *Centro Cultural de la Cooperación* (Av. Corrientes 1543, sábado 3/5, 19:00 - Ales Car, Mate Dolenc, Alojz Ihan, Ales Steger, los demás estarán en el Centro Esloveno). También visitarán el 27 de abril a la ciudad de Montevideo y el 1º y 2 de mayo estarán en Rosario. (Pág. 6)

Correo Argentino Suc. 7
 FRANQUEO PAGADO
 Cuenta Nº 7211
 R. Nac. de la Propiedad Intelectual Nº 881153

MALI OGLASI

TURIZEM
TURISMO BLED
 EVT Leg. 12618
 Dis. 2089
 de Lucia Bogataj
 H. Yrigoyen 2682 L. 5 - San Justo
 Tel. 4441-1264 / 1265

Počitniški dom „Dr. Rudolf Hanželič“ sporoča, da je gostom na razpolago vse leto. Tel.: 03548-494046; Mobitel (011) 15-6152-9978; e-mail: hoteldecampo@yahoo.com.ar

ZDRAVNIKI
Dr. Klavdija V. Bavec - Nevrolog, Nevropsihiater. Konzultorij v **Ramos Mejiji**, Tabladi in **Belgrano**. Ordinira ob **ponedeljkih** in torkih od 13. do 19. ure. Ob sobotah od 9. do 14. ure. Prijave na telefon: 4652-7967. Nujno pa na **15-6942-7574**.

ZOBOZDRAVNIKI
Dr. Damijana Sparhakl - Zobozdravnica - Splošna odontologija - Belgrano 123, 6. nadstr. "4" - Ramos Mejía - Tel.: 4464-0474

ADVOKATI
DOBOVŠEK & asociados - odvjetniki. Zapuščinske zadeve. Somellera 5507, (1439) Buenos Aires. Tel/Fax: 4602-7386. E-mail: jdobovsek@hotmail.com
Dr. Marjana Poznič - Odvjetnica - Uradna prevajalka za slovenski jezik Lavalley 1290, pis. 402 - Tel. 4382-1148 - 15-4088-5844 - mpoznic@fibertel.com.ar

OSEBNE NOVICE

Družinska sreča
 V nedeljo, 6. aprila 2008 se je rodil v Izoli **Diego Tobija Eiletz**. Očka je Matej Eiletz, mamica pa Marina Rogič. **Srečnim staršem iskreno čestitamo!**

Umrla sta
 V Hurlingamu **Rezka Hrovat roj. Krašovec** (87) in v Villa Libertad **Kristina Žigart roj. Glinšek** (101). **Naj počivata v miru!**

OBVESTILA

ČETRTEK, 24. aprila:
42. občni zbor Zveze slovenskih mater in žena, ob 16. uri v Slovenski hiši. Vljudno vabljenje.
NEDELJA 27. aprila:
Občni zbor Zedinjena Slovenija, ob 10.30 v Slovenski hiši. Maše to nedeljo ne bo.
Odbor upokojencev vabi na skupno kosilo upokojencev in prijateljev v Našem domu v San Justo ob 13. uri. Prijave pri odbornikih.
SREDA, 30. aprila:
Občni zbor Cooperative de Crédito S.L.O.G.A. Ltda., ob 19. uri v Slomškovem domu.
Učiteljska seja voditeljic, ob 20. uri v Slovenski hiši
ČETRTEK, 1. maja:
Skupni mladinski športni dan v Slovenski vasi.
SOBOTA, 3. maja:
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.
NEDELJA, 4. maja:
48. obletnica v Carapachayu.
SOBOTA, 10. maja:
Dan duhovnosti na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši.
NEDELJA, 11. maja:
Romanje v Luján.
SOBOTA, 17. maja:
Redni pouk na srednješolskem tečaju RMB, ob 15. uri v Slovenski hiši. Istotam, sestanek staršev **1. letnika** ob 18. uri.
Pevsko glasbeni večer SDO-SFZ, v Slovenski hiši.
NEDELJA, 18. maja:
48. obletnica v San Martinu.

Slovinci na knjižnem sejmu v Buenos Airesu

Veleposlaništvo Republike Slovenije vabi, da tudi letos na 34. Buenosaireškem mednarodnem knjižnem sejmu obiščete slovensko stojnico. Postavljena bo v okviru prostora, ki si ga Slovenija deli s Francijo, Grčijo in Nemčijo, najdete pa jo v Rumenu paviljonu (Pabellón Amarillo), na ulici 10 (Calle 10), številka stojnice je 2014. Sejem se začne 24. aprila in bo trajal do 12. maja 2008 (La Rural, Predio Ferial de Buenos Aires, Avdas. Santa Fe 4201, Sarmiento 2704, Cerviño 4474). Sejma lahko obiščite od nedelje do četrta od 14. do 22. ure ter ob petkih in sobotah od 14. do 23. ure.

V okviru sejmskih prireditev vas vabimo predvsem na dve:

- V ponedeljek, 28. aprila, vas ob 18.30 uri vabimo, da se udeležite praznovanja dneva Slovenije, na katerem se bo predstavilo sedem slovenskih pesnikov in pisateljev: Mitja Čander, Aleš Car, Mate Dolenc, Alojz Ihan, Dušan Jovanović, Mojca Kumerdej in Aleš Šteger. Prireditev bo v dvorani Alfonsina Storni.

- V sredo, 30. aprila, ob 18. uri veleposlaništva Francije, Grčije, Nemčije in Slovenije pripravljamo okroglo mizo z naslovom „Iz maternega v prevzeti jezik: pisatelj - prekoračevalci meja“. Na okrogli mizi, ki jo bo vodil Máximo Soto, poleg Laure Alcoba, Vassilisa Alexakisa in Ilija Trojanowa sodeluje tudi slovensko-francoska pisateljica Brina Svit. Prireditev bo v dvorani José Hernández.

Poleg sejma se bodo avtorji predstavili 29. aprila ob 19.30 z branjem v „Casa del Escritor“ (Lavalleya 924). V soboto, 3. maja, ob 19. uri bodo Mitja Čander, Dušan Jovanović in Mojca Kumerdej gostovali v Slovenski hiši, kjer bo organiziranih več aktivnosti (Mojca Kumerdej bo vodila literarno delavnico za pisateljske navdušence, Dušan Jovanović delavnico pisanja in uprizarjanja dram, Mitja Čander pa bo po tem predaval o novejši slovenski prozi). Prav tako, 3. maja ob 19. uri se bodo Aleš Car, Mate Dolenc, Alojz Ihan, Aleš Šteger publici predstavili v „Centro Cultural de la Cooperación“, Av. Corrientes 1543, dvorana Jacobo Laks, 3. nadstropje. Dogodek bosta povezovala Susana Cella in Carlos Juárez Aldazábal.

V nedeljo, 27. aprila, bodo gostovali v Montevideu 1. in 2. maja (četrtek in petek) pa v Rosariu. Obakrat se bodo predstavili tako slovenski kot tudi širši argentinski publici.

Ej, ta kosmatinec

Švicarski lovci so na ukaz tamkajšnjih oblasti ustrelili enega od dveh v Švici živečih medvedov. Nesrečni kosmatinec z imenom JJ3, ki so ga ubili, ker naj se ne bi več bal ljudi, je bil potomec slovenskih medvedov Jurke in Jožeta.

Okoljevarstvene organizacije so zagnale vik in krik,

vlada pa je sporočila, da ni imela izbire. Dve leti starega rjavega medveda je doletela ista usoda kot njegovega starejšega brata Bruna, ki so ga leta 2006 ubili na Bavarskem.

Ko se je JJ3 prebudil iz zimskega spanja, je začel zahajati v vasi, kjer je iskal hrano. Pri tem je večkrat naletel na ljudi, a ni nikogar poškodoval.

Lovski čuvaji so ga poskušali preplašiti s plastičnimi naboji in glasnimi poki. Ko tudi to ni več delovalo, so ga obsodili na smrt, poroča AP.

Naloga za lovce ni bila pretežka, saj je bil kosmatinec opremljen z oddajnikom.

Švicarske oblasti menijo, da se je JJ3 neustrašnega vedenja naučil od svoje matere Jurke, ki živi v Italiji, a so jo nedavno ujeli in zaprli v kletko. JJ3 je bil eden od treh medvedov, ki so od leta 2005 v Švico prihlačali iz Italije.

V Švici so sicer to živalsko vrsto iztrebili že pred več kot stoletjem.

VALUTNI TEČAJ V SLOVENIJI 23. aprila 2008	
1 EVRO	239,6 SIT
1 EVRO	1,59 US dolar
1 EVRO	1,60 KAD dolar
1 EVRO	5,17 ARG peso

61. REDNI LETNI OBČNI ZBOR DRUŠTVA ZEDINJENA SLOVENIJA

Upravni svet društva Zedinjena Slovenija sklicuje 61. redni občni zbor v nedeljo, 27. aprila 2008, ob 10.30 uri v prostorih Slovenske hiše, Ramón L. Falcón 4158, Buenos Aires.

DNEVNI RED:

- 1) Izvolitev 2 overovalteljev zapisnika in 2 preštevalcev glasov.
- 2) Branje zapisnika zadnjega občnega zbora.
- 3) Poročila upravnega sveta in nadzornega odbora ter sklepanje o njih.
- 4) Potrdilo članarine za leto 2008.
- 5) Slučajnosti.

Po določenih 16. členu društvenih pravil bo občni zbor sklepčen eno uro potem, ko je bil sklican, ob vsaki udeležbi članov.

Z vsemi pravicami se morejo med sabo zastopati zakonci, starši in otroci. Pooblaščenec morejo imenovati tudi člani, ki bivajo izven Velikega Buenos Airesa, ali jih ovira bolezen ali služba. Pooblaščenec se morajo izkazati s pismenim pooblastilom.

UPRAVNI ODBOR

Opozarjamo člane, da ta dan **ne bo maše** v slovenski cerkvi.

SLOVENSKI DOM CARAPACHAY

V nedeljo 4. maja 2008

praznujemo 48. obletnico

Ob 10.30 otvoritev, sv. maša, kulturni program z uprizoritvijo veseloigre „Kje je meja ...?“ v režiji gdč. Ani Klemen
 13.00 skupno kosilo in nato prosta zabava

VAS PRIČAKUJEMO

Prijave za kosilo 4766-4521 Dra. C. Grierson 3867 - Carapachay

Slovenska kulturna akcija

vabi v soboto, 3. maja ob 19. uri na **delavnico za navdušence literarnega pisateljstva**, ki jo bo vodila **Mojca Kumerdej**, in na **delavnico pisanja in uprizarjanja dram**, ki jo bo vodil **Dušan Jovanović**.

Ob 20. uri predavanje **Mitje Čanderja** o slovenski prozi.

V mali dvorani Slovenske hiše, Ramón L. Falcón 4158, Capital Federal.

SLOVENCİ IN ŠPORT

PLANICA NI SAMO SKAKALNICA

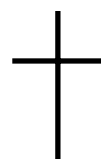
Nordijski center Planica dobiva vse bolj konkretno obliko. Minister za šolstvo in šport Milan Zver je v Planici podpisal prve pogodbe o odkupu zemljišč, na katerih bo do leta 2010 v dolini pod Poncami stal sodoben nordijski center. "Današnji dan je nova pomembna stopnička pri gradnji nordijskega centra Planica. Najtrši oreh je seveda lastništvo nad zemljišči, ki je temelj za vse nadaljnje aktivnosti. V začetku leta smo zagotovili 2,9 milijona evrov za odkup zemljišč in danes bomo izvedli prvi odkup. Gre za večje površine. V naslednjih

tednih se bomo dogovarjali z agrarno skupnostjo, nato bomo šli v naslednje faze," je med drugim povedal minister Zver.

SPET SENCA DOPINGA

Tekaški polmaraton, ki je bil 9. marca na Dunaju buri duhove zaradi domnevnih dopinških prekrškov. Avstrijsko atletinjo Susanne Pumper je po pozitivnem dopinškem testu že doletel suspenz, med grešnicami bi pa lahko bila tudi Helena Javornik. Na omenjenem so tekmovalcu izvedli tri dopinške teste, poleg Pumperjeve pa naj bi bila pozitivna še ena izmed tujih tekmovalk. Avstrijski mediji

domnevajo, da je bila to Slovenka Helena Javornik, saj naj bi bile testirane le Pumperjeva, državna prvakinja v tekih na 3000, 5000 in 10.000 metrov, domačinka Eva-Maria Gradwohl in edina od tujih tekmovalk Helena Javornik, ki je na omenjenem teku celo zmagala. S časom 1:11:55 je za dve minuti in pol za ostala za svojim državnim rekordom. Prav iz domneve, da je bila na testu pozitivna ena od tujih tekmovalk, edina testirana tujka pa je bila Javornikova, izhajajo vse domneve spletne strani. S strani atletskih zvez pa zaenkrat še ni uradnega sporočila.



Vsem rojakom sporočamo, da je 8. aprila, v 94. letu starosti, v Santiagu de Chile, umrl gospod

Daniel Šerko

Priporočamo ga v molitev in blag spomin.

Žalujoci:

v Čilah: **Marija Dragolič, Ingrid, Jasna in John Misetič**; v Salti: **družina Pogačnik**; v Buenos Airesu: **Veronika Lampret** ter sorodniki v Kanadi, Španiji in Sloveniji